

二零一二年十一月九日
資料文件

立法會民政事務委員會
新一屆政府在文化方面的工作

目的

本文件旨在向委員重點介紹新一屆政府在文化方面的工作。

文化政策

2. 香港與內地同文同脈，而由於歷史原因，香港受到東西方文化交匯影響，形成了自己的文化特色。我們的願景，是令香港成為一個國際文化大都會，以文化藝術元素豐富市民的生活，並以創意作為推動社會持續進步的原動力。我們的目標，是提供廣泛參與文化藝術的機會、提供機會讓有潛質的人士發展他們的藝術才華、創造一個有利文化藝術多元及均衡發展的環境、支持保存及弘揚我們的傳統文化，同時鼓勵藝術創作和創新、使香港成為文化交流的重要樞紐。

3. 我們的基本原則，是以人為本；促進充滿活力的多元文化發展；尊重藝術自由，加強保護知識產權；全方位推動社會各界共同參與，以及建立由政府、商界及文化界組成的伙伴關係。

4. 過去一段時間，民政事務局根據上述政策推行的主要工作包括：投放資源，提供機會讓市民廣泛參與文化藝術，支持藝團持續發展，以及扶持有潛質人士發展藝術才華；積極保護非物質文化遺產，弘揚傳統文化，同時鼓勵創新；促進文化交流，推動香港作為區域文化合作的平台。

新一屆政府的工作重點

5. 在新一屆政府任期裡，除繼續推行上述工作外，我們會進一步加強文化建設，包括：優化和加強文化資源；引導文化藝術深入社區；鼓勵各界參與；以及推動對外交流和合作。

優化文化資源

6. 我們會優化文化資源的投放，營造有利文化藝術多元成長的環境，全方位促進不同文化藝術領域的發展。我們將推行的工作，包括以下各項：

(a) 優化主要表演藝團的資助機制：

我們會繼續以經常性資助支持主要表演藝團發展優質節目、拓展觀眾、培養藝術和行政人才、進行文化交流活動，亦於今年推出了一項具競逐元素的資助試驗計劃，鼓勵主要表演藝團進行有助他們持續發展的新計劃。我們亦會優化主要表演藝團表現評估制度。

(b) 支持中小藝團發展：

(i) 我們會繼續透過香港藝術發展局（藝發局）支持中小藝團發展、培育新進藝術家。單在2011/12年度，藝發局便資助了超過330個藝團或藝術工作者的創作工作，當中包括39個受惠於「一年/兩年資助」計劃的中小藝團，總資助額約2,542萬元。藝發局亦持續推行多項計劃以發掘不同藝術領域具潛質的新進藝術家。該局今年亦推行了一些新計劃，例如與美國曼克頓音樂學院聯合主辦「曼克頓香港音樂節」，向紐約當地推介香港的音樂精英和傑出的音樂創作；與香港藝術館攜手合作，首次參與利物浦雙年展，展示香港藝術家的獨特創意。藝發局亦會探討如何優化其為中小藝團提供的資助，例如應否在「一年/兩年資助」計劃的基礎上進一步推行「三年資助」計劃，以

及如何優化其他資助計劃及主導性計劃。

- (ii) 民政事務局利用藝術及體育發展基金（藝術部分）每年投資的回報（每年約 6,000 萬元），資助文化藝術的長遠發展。我們除了向藝發局額外撥款約 3,000 萬元，亦推出「藝能發展資助計劃」，每年發放約 3,000 萬元，資助較具規模的藝術文化建議和跨年度的藝術文化活動，藉此提升有潛質的藝團和藝術工作者的發展能力。我們會參考藝術發展諮詢委員會的意見，持續優化這項資助計劃。
- (iii) 2011/12 財政年度康樂及文化事務署（康文署）舉辦了共超過 4 100 場演出及活動，投放於支援本地中小型演藝團體的資源約為 9,800 萬元。康文署會在現有的基礎上，深化與表演藝術界的中小藝團和獨立藝術工作者的合作，透過舉辦/贊助恆常的文化節目和藝術節、優化場地伙伴計劃、舉辦免費文娛活動和加強觀眾拓展和藝術教育活動等，提供資源和場地，鼓勵藝團和藝術家創作、實驗、展示、分享和進行藝術教育活動，作全方位發展。我們亦會發掘新進藝術工作者，為他們提供平台，讓他們和資深藝術工作者合作，從學習中成長，並在康文署及非康文署場地表演和進行活動，增進他們的專業經驗。

(c) 培育人才：

- (i) 政府會為演藝學院提供額外資助，讓該學院的學士學位課程結構由 2012/13 學年起從現時的三年制過渡至四年制，預計相當於全日制學生的人數將於 2016/17 學年增至 979 名。此外，會預留 4 億 4,480 萬元撥款，讓演藝學院在現時校址進行擴建工程，工程預計在 2015 年第四季完成。

(ii) 在培育藝術行政人員方面，康文署在今年推出第二屆（2012-2014 年）藝術行政人員及博物館見習員培訓計劃，把名額由第一屆的 23 名增加至 33 名。此外，康文署亦提供資助予現時 21 個場地伙伴藝團參與培訓計劃，以培養管理藝團的行政人員。

(iii) 藝發局亦推行「人才培育計劃」及文化實習試驗計劃，分別資助藝團聘用具潛質的藝術人才到本地藝團及海外接受在職實習。

(d) 提升公共文化設施與服務：

(i) **圖書館的發展：**我們會繼續致力提供全面的圖書館服務，以滿足市民在知識、資訊、終身學習和研究方面的需求，我們並會積極透過先進科技，加強公共圖書館的設施和服務。

就發展資訊科技基礎設施方面，香港公共圖書館電腦系統剛完成重大革新，新圖書館系統是全球其中一個最大型的圖書館電腦系統，新系統加強和提升了功能，為市民提供全面自動化圖書館服務，包括提升檢索效能、支援不同的檢索條件、檢索結果可提供館藏封面圖像，讀者亦可以在還書到期日前收到系統發出的提示通知電郵等；現正積極推展的第二階段將會推出更多新服務，包括列印管理系統、電子參考服務系統、電子資源管理系統、館際互借系統、網上電子付款系統及管理資訊系統等。整個計劃預計於 2013 年完成。

此外，香港公共圖書館在六間圖書館推行無線射頻識別技術應用試驗計劃，推出更便捷的自助借還服務，從而縮短讀者輪候其他櫃檯服務的時間。在完成檢討該試驗計劃後，我們會就全面引入無線射頻識別技術進行進一步的研究，以便評估在所有公共圖書館應用無線射頻識別技術的可行性。

- (ii) **博物館的發展：**康文署轄下公共博物館制訂了首份五年（2012 至 17 年）業務計劃，為博物館定下新的方向及較長遠的策略，透過三個博物館諮詢委員會制定措施以強化博物館的公眾使命和為博物館訂立明確的定位，以建立博物館的品牌。此外，我們會繼續舉辦大型展覽及利用新科技介紹展覽內容以吸引不同年齡的觀眾及擴大觀眾群。各個博物館根據業務計劃制定年度計劃，以落實各項範疇的工作。康文署在 2013 年將舉辦的大型展覽包括「安迪·華荷：十五分鐘的永恆」、「香港當代藝術獎」、「原道—中國當代藝術的新概念」、「探本溯源：美索不達米亞古文明展」、「天朝衣冠—清代宮廷服飾展」、「俄羅斯珍寶—沙皇的華麗夏宮」及「法貝熱珠寶藝術展」等展覽，藉此展示中國和海外文化藝術珍品，及彰顯本地藝術家才華。

(e) **增闢文化場地並研究更有效利用現有設施：**

康文署於今明兩年新增的文娛設施包括特為粵劇發展而於 2012 年 7 月啟用的油麻地戲院（300 座位）及預期於 2013 年竣工的高山劇場新翼（內設 600 座位的中型劇院）。現有的設施配合上述正在籌劃/興建的表演場地，為本地藝團提供更多的演出空間。

康文署現正改建位於北角油街、總面積約 1,970 平方米的二級歷史建築前皇家香港遊艇會會址成為一所視藝藝術空間，預計在 2013 年年中啟用，以提供新場地作為培訓新晉視覺藝術人才及促進交流的平台，旨在連結不同的藝術伙伴，一同展現本地藝術創意。

此外，康文署亦為中小藝團提供該署演藝場地以外的其他表演空間，促使藝團在社區建立觀眾群。由 2009/10 年至 2012/13 年，該署開發使用作演出的場地有 17 個，包括孫中山紀念館、香港大學美術博物館、茶具文物館、牛棚藝術村、南蓮園池、賽馬會創

意藝術中心黑盒劇場、香港兆基創意書院、香港理工大學賽馬會綜藝館及蔣震劇院、九龍寨城公園、通利演藝廳等。署方會繼續開發其他場地，以支援中小藝團的演出。

政府自 2012/13 年起為藝發局提供額外資源，物色合適的地點以提供藝術空間，以優惠租金出租予藝團和藝術工作者作為辦公室、創作室或排練場地。藝發局已就此成立工作小組跟進計劃的細節。

(f) 加強藝術宣傳推廣：

藝發局已開展透過傳播媒介推動藝術的計劃。例如：與香港電台電視部合作，製作了一系列的文化藝術電視節目及特別環節，於本地免費電視頻道播放，向觀眾介紹藝團的活動、本地藝術家的工作等，提升市民對藝術的認識和興趣。我們將積極籌辦開設文化藝術頻道，透過多媒體推廣文化藝術活動。

引導文化藝術深入社區

7. 在社區層面，我們會推行以下工作：

(a) 與區議會合作：

讓區議會對推動文化藝術擔當更積極角色，發揚地區文化色彩，包括支持藝發局透過社區文化藝術活動深化計劃，鼓勵更多藝團在全港 18 區舉辦及推動社區藝術活動。康文署娛樂節目辦事會繼續協助 18 區區議會籌辦全年約 600 多場地區免費文娛節目。另外，署方亦會對區議會計劃及籌辦的其他文娛節目，例如地區藝術節及彰顯社區特色的文化活動，提供支援及協助。

(b) 優化在社區、學校推行的文化藝術計劃：

康文署一直在社區層面推行「社區文化大使計劃」及

「社區粵劇巡禮」。為進一步提升社區藝術的持續發展，署方會鼓勵「社區文化大使計劃」的參與藝團構思深化的社區藝術計劃。康文署亦會繼續為不同的社群提供更針對性的節目活動和服務，尤其是少數族群、年輕人和長者，以切合個別社區的需要。在學校層面，康文署會加強推行各種藝術教育活動以培養學生對藝術的興趣，持續舉辦特為學生而設的「學校文化日計劃」、「學校藝術培訓計劃」、「高中生藝術新體驗計劃」、「戲棚粵劇齊齊賞」及「高中生藝評啟導計劃」等。在 2011/12 學年，參予這些活動的中小學生達 188 000 人。在 2012/13 學年，康文署會推出「演藝新力量培訓試驗計劃」，旨在為過往曾參與「學校藝術培訓計劃」作曲及編劇培訓計劃的學生提供進階培訓課程，深化他們的藝術知識。

(c) 凝聚民間鼓勵不同社群參與體驗文化藝術：

康文署於 2010/11 年度在深水埗區推行「社區口述歷史戲劇計劃 - 《留住埗城香》」，結合長者劇場、口述歷史及地區生活，以區內長者的親身經歷寫成劇本，並由他們公開演出自己的故事，長者演員更因此得到機會在獲獎電影「桃姐」中演出。康文署在 2011/12 年繼續在觀塘區推行此計劃，並打算於 2013/14 年在其他社區延續類似項目。

本著社區融和及文化交流的目標，康文署將繼續舉辦「亞裔藝采」、「菲島樂悠揚」等節目，透過與有關駐港總領事館協作，邀請亞洲各國僑居本港人士表演富民族特色的音樂、舞蹈及其他傳統藝術節目等。

此外，康文署轄下節目辦事處、公共圖書館、博物館和藝術推廣辦事處會繼續與不同機構合作，舉辦各項活動，讓不同的社群，體驗文化藝術。在推廣非物質文化遺產方面，康文署聯同有關代表團體及香港賽馬會推廣四個列入國家非物質文化遺產名錄的項目（即長洲太平清醮、大澳端午龍舟遊涌、大坑舞火龍和香港潮人盂蘭勝會）。圖書館亦會繼續與非政府組織探討在適當地區開拓更多的社區圖書館。藝術推廣辦事

處、香港藝術館、香港文化博物館和香港歷史博物館則會繼續與有關組織合作，為殘疾人士提供藝術通達服務和傷健共融計劃，讓他們也可以享受欣賞及認識文化藝術和歷史的樂趣。

(d) 在社區推動公共藝術：

康文署轄下藝術推廣辦事處多年來積極與不同機構合作，包括政府部門、文化藝術團體及私人機構等，共同推廣公共藝術，例如舉辦「藝遊鄰里」、「添馬艦公眾藝術計劃」和「藝聚政府大樓」計劃，在政府大樓和公共設施設置公共藝術作品，並推出「潮裝公園」和「藝綻公園」計劃，為香港更多的公共空間注入藝術元素，把藝術帶進社區。康文署即將推出新一輪的「藝聚政府大樓」計劃，在更多政府大樓引入藝術元素，及與港鐵公司合作，為興建中的港鐵新線路車站公開徵集車站藝術作品提案，提供更悅目的乘車環境。

(e) 鼓勵文化義務工作：

我們希望熱愛文化藝術的朋友可於工餘、課餘參與不同形式的文化義務工作，例如導賞，以及推廣、教授文化藝術等。為提高市民對文物修復的認識，康文署的文物修復辦事處每年會定期招募文物修復義工，協助參與不同類型的修復工作計劃；康文署亦會通過「義務工作發展局」招募義工為其大型戶外演藝活動如「粵劇日」、「舞蹈日」及其他觀眾拓展活動等提供支援。此外，香港公共圖書館為參與「社區閱讀大使計劃」的機構/團體及其會員提供訓練，可協助推廣社區閱讀和圖書館服務等工作。

(f) 推廣弱勢社群的藝術：

康文署經常主辦/贊助各類促進殘疾人士融入社會的演藝節目，例如「無言天地劇團」分別於 2009、2011 及 2012 年演出舞台劇及於 2011 年參與「社區文化大使計劃」、香港展能藝術會參與 2008 及 2010 年的「社

區文化大使計劃」，該署的藝術推廣辦事處並與香港展能藝術會合辦「藝綻公園 2012 - 舞動樂共融」，邀請展能藝術家聚首公園，在藝術指導的帶領下演繹各類舞蹈和音樂。署方現正計劃於 2013/14 年起以試驗形式為合適的話劇製作提供手語翻譯。圖書館亦正積極研究適合的推廣活動，例如講座及展覽等以促進殘疾人士融入社會。

(g) 進一步推廣閱讀文化：

康文署轄下各主要及分區圖書館每年均舉辦由全港 18 區區議會資助的推廣閱讀活動，並積極透過與區議會、區內非牟利機構和文化團體合作，共同舉辦不同類型的活動，包括故事工作坊、專題講座及展覽等，藉此建立更緊密的伙伴關係，讓地區不分年齡、性別、種族的公眾人士透過參與活動，加深認識及善用公共圖書館的服務，培養居民的閱讀興趣從而延伸閱讀文化，養成終身學習的習慣。

鼓勵各界參與

8. 我們已開始把民間籌款與政府資助經費配對模式引進文化藝術領域，其中包括在新推出的「藝能發展資助計劃」下設有以配對形式為藝團提供資助的「躍進資助」，以提升其發展能力及鼓勵社會各界和企業贊助文化藝術。我們亦會研究政策措施以吸引社會資源參與文化藝術，例如命名設施、提供進修獎學金、延攬藝術工作者等。

9. 此外，我們會鼓勵全年推動官方與民間策劃的不同主題的藝術節，為香港七百萬市民和每年超過三千萬的訪港旅客提供多元的文化節目，彰顯香港作為國際大都會的內涵。我們亦會繼續支持香港藝術節以及由康文署舉辦的專題藝術節活動，包括每年舉辦的「中國戲曲節」和「國際綜藝合家歡」，隔年舉行的「新視野藝術節」和「世界文化系列藝術節」。

拓展對外交流與合作

10. 至今我們已與 13 個國家簽署文化合作諒解備忘錄，日後會進一步加強與國際及周邊地區的文化合作，尤其是中國內地和台灣，以及與東南亞國家的文化交流與合作，推動香港文化演藝團體出外展演，並參與帶動中華文化走向國際。我們將於明年舉辦第八屆「亞洲文化合作論壇」，提供一個平台讓亞洲各個地區的高層文化官員就特定的文化主題交流意見。今年十一月二十三日至十二月二日我們將會在台北舉辦「香港週 2012」，向台灣觀眾展示香港的藝術精品和演出。為期十天的「香港週 2012」以文化創意為主題，將呈獻八項共十九場不同形式的演藝節目及文化藝術交流會，積極推動港台文化交流。

11. 康文署將繼續透過「世界文化系列藝術節」，在專題的項目上，夥同有關的國家和地區的領事館，作深入和廣泛的文化交流，讓本地的藝術工作者和公眾人士有更多機會接觸不同的文化。在 2013 年，該藝術節將以東歐地區藝術為主題，屆時將可增進本地藝術家與有關國家藝術家的交流和分享。

12. 我們亦會深化粵港澳三地文化合作，過去我們為三地的演藝人才大大拓寬了活動空間，通過資源互補，提升了珠三角文化事業和文化產業在國內外的影響力和競爭力，使各自在演藝、文博、文化資訊、圖書館、粵劇承傳、文化創意產業等範疇的優勢得以凝聚。未來三地的文化合作聚焦三方面：合作推出更多優秀演藝節目；加強公共文化服務體系的連接；以及共同發展健康多采的網絡文化。舉例來說，我們會進一步優化精選演藝巡演合作模式，推動更多精選演藝節目作三地巡演。另外，三地博物館為促進粵港澳地區的文化合作，共同策劃了「海上瓷路 — 粵港澳文物大展」展覽，於 2012 至 2014 年在三地巡迴展出。

13. 香港公共圖書館、澳門中央圖書館、深圳圖書館與廣東省立中山圖書館亦共同設立了「粵港澳圖書館專訊」及「粵港澳圖書館參考諮詢服務」網頁的連接，並建立「粵港澳圖書館聯機目錄」數據庫查詢服務，讓三地讀者透過圖書館目錄終端機和各館網頁的連結使用三地圖書館的參考諮詢服

務和檢索書目。展望未來，三地圖書館會在圖書館發展方面加強合作。此外，康文署正與廣東省立中山圖書館策劃於2013年1月於香港中央圖書館舉行一個有關「廣州十三行」的圖書館展覽。

14. 我們會按各文化藝術創意領域特點，支持更多相關的交流活動，鞏固香港整體對外的文化推廣，提升香港的文化品牌。在演藝活動方面，署方會加強與內地主要藝術節及藝術場館的節目資訊交流，包括海外藝團到訪內地及香港的計劃，以更有效運用資源。

西九文化區計劃

15. 為實現將西九文化區（西九）打造成世界級文化藝術樞紐的願景，我們會繼續配合西九文化區管理局（西九管理局）的工作及提供所需支援，盡快落實第一期文化藝術設施，供市民和訪客享用。

16. 西九計劃的法定規劃程序已進入後期階段，而西九管理局亦正陸續為多項文化藝術設施籌辦設計比賽，以便在法定規劃程序完成後盡快展開建造工程，其中戲曲中心和 M+ 的設計比賽已經展開。西九管理局計劃明年展開小型藝術展館的設計比賽。

17. 在第一期文化藝術設施啟用前，西九管理局會與藝術團體、教育機構和本地社區合辦一系列的文化藝術節目和活動，以拓展觀眾群，培育本地藝術人才，以達致文化軟件和硬件的結合。

18. 此外，西九管理局將繼續在國際間推廣西九計劃，吸納世界各地經驗，並廣招人才。西九管理局亦會致力建立國際網絡及伙伴關係，探討合作機會。

總結

19. 繼往開來，我們會不斷投入資源，按上文所述政策方針與措施，大力推動文化藝術的發展，優化我們的文化氛

圍，提升市民的生活質素，並推動香港成為東西匯聚的文化大都會。

民政事務局
2012 年 11 月